

## بسم الله الرحمن الرحيم

قتل و ترور مردم بی تقصیر؛ گناه عظیم و برنامه کینه توزانه‌ای که حکومت فلسطین و دولت یهود به دوش می کشند

(ترجمه)

ای مردم این سرزمین مبارک! از الله بترسید و از خون و عزت تان حفاظت کنید. از الله بترسید و از خود و اطفال تان مراقبت کنید.  
ای مردم این سرزمین مبارک! آیا این قول رسول الله صلی الله علیه و سلم برای تان کافی نیست:

«لَا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَنَاجَشُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ التَّقْوَى هَاهُنَا» وَيُسِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ «بِحَسَبِ أَمْرِي مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ، دَمُهُ، وَمَالُهُ، وَعَرْضُهُ»

(رواه مسلم)

**ترجمه:** با یکدیگر حسادت نورزید، و با اضافه کردن در قیمت کالا درحالی که قصد خرید ندارید یکدیگر را فریب ندهید، و با یکدیگر بغض و کینه نورزید، و به یکدیگر پشت نگردانید و قهر نکنید، و برخی از شما به معامله برخی دیگر معامله نکنید، و بنده گان الله و برادران یکدیگر باشید؛ مسلمان برادر مسلمان است، به او ظلم نمی کند، او را در زمان مشکلات تنها رها نمی کند و او را حقیر نمی داند؛ تقوا این جا است (سه بار به سوی سنیۀ شان اشاره کردند؛) برای شخص از بدی (همین قدر) کافی است که (فردی) برادر (دینی) خودش را تحقیر کند؛ هتک حرمت خون، مال و عزت هر مسلمان بر مسلمان دیگر حرام است.

ای مردم بیت المقدس! افزایش جرایم قتل و تخریب اموال مردم که توسط گروهی به هدف از هم پاشاندن مردم فلسطین به اجرا گذاشته می شود، به یک جرم سازمان یافته بدل شده است تا مردم مسلمان فلسطین را در باتلاق فتنه و آشوب غرق کند. چیزی که فعلاً در کرانه باختری در جریان است با آنچه در قدس و شهرک های عربی اشغال شده در سال ۱۹۴۸ م رخ می دهد فرق زیادی ندارد.

دور و نزدیک، خورد و بزرگ، همه این را می فهمند که تاجران مواد مخدر و اسلحه و باندهای جرمی زیر چشم و گوش نیروهای پولیس دولت یهود فعالیت می کنند. اگر بر اموال فردی تیراندازی و یا حمله صورت گیرد نیروی پولیس فوراً دخالت نمی کنند تا آن که خیلی دیر شود، و بعداً هم هیچ اقدام جدی برای دستگیری مجرمان روی دست نمی گیرند. همان اتفاقاتی که به برادران مان در قدس و شهرک های عربی رخ می دهد هم چنان در کرانه باختری تکرار می شود. تاجران مواد مخدر و اسلحه و هم چنین باندهای جرمی به هر نحوی که بخواهند جرایم شان را زیر گوش و چشم نیروهای امنیتی انجام می دهند، گویا که آنچه در جریان است از نوعی هماهنگی امنیتی میان حکومت فلسطین و دولت یهود حاصل می شود. باوجودی که نام و هویت مجرمین برای نهادهای امنیتی افشاء است، ولی باز هم آن ها را تحت پیگرد قانونی قرار نمی دهند و هیچ اقدام جدی را بر علیه شان روی دست نمی گیرند. اگر در منطقه ای تیراندازی صورت گیرد تا آن که خیلی دیر نشود واکنش نشان نمی دهند، و اگر هم بنابر هر دلیلی تاجران مواد

مخدر و یا اسلحه دستگیر شوند، دیری نخواهد گذشت که به خاطر پخش و نشر فساد در میان مردم دوباره آزادی‌شان را بدست می‌آورند.

برادران مسلمان عزیزم! تعهد شما به دین، انسجام و هم‌بستگی‌تان خار چشم دشمنان شماست. تلاش‌های‌تان برای جلوگیری از به انجام رساندن مسئله فلسطین و ایستاده‌گی شما در مقابل طرح‌هایی که دین و اطفال‌تان را هدف قرار می‌دهد برای دشمنان‌تان قابل قبول نخواهد بود. سیاست دشمنان شما این است که به اسلام ضربه بزنند - اسلامی که مایه عزت هر مسلمان است - و خانواده و اطفال‌تان را که تهداب و بنیاد جامعه را تشکیل می‌دهند نابود کنند.

دشمنان اسلام از هر راه و روشی استفاده می‌کنند تا آن‌که مسوده قوانین، نصاب تعلیمی و تمام برنامه‌های رسانه‌یی، به همراه گسترش فساد و محافظت از مجرمین ارشد، دست به دست هم برای ضربه زدن به اسلام و شکستن قوت مردم این سرزمین مقدس جمع شوند. شما می‌دانید که برنامه‌های آموزشی، نصاب تعلیمی و تربیت اطفال دیگر بر اساس مفاهیم و ارزش‌های اسلامی استوار نیست. معلم/آموزگار اجازه ندارد که شاگردان/دانش‌آموزان‌اش را تأدیب کند، اگر هم معلم/آموزگاری چنین کند به وی اخطار داده و مجازات خواهد شد. معلم دیگر قدر و منزلت و علم اعتبار خود را از دست داده است.

رسانه‌ها مانع برنامه‌های علمای ربانی و مخلص می‌شوند، درحالی‌که درب آن‌ها به روی اشخاص و افراد توطئه‌گر، غرب‌زده و سکولار باز است. این وضع با کار سازمان‌یافته مؤسسات و انجمن‌هایی همراه است که در سرتاسر کشور پرسه می‌زنند و غرب از آنان حمایت مالی می‌کند، فقط به منظور این که فساد را نهادینه کنند و ارزش‌ها اسلامی را از بین ببرند. جرایم سازمان‌یافته عامل مخرب دیگری‌ست که به سلطه و غلبه آنان بر مردم مظلوم و مسلمان فلسطین کمک می‌کند.

چیزی که در این سرزمین جریان دارد نه یک حادثه، بلکه یک عمل عمدی است. تیراندازی‌ها در الخلیل و حومه‌های قدس همه‌روزه خانه‌ها، دکان‌ها/مغازه‌ها، جان و مال مردم مسلمان فلسطین را هدف قرار می‌دهد، ولی حکومت فلسطین و دستگاه‌هایش اصلاً احساس نگرانی نمی‌کند. از سوی دیگر، شما شاهد نیروهای امنیتی‌یی هستید که مجاهدین و مبارزین مقاومت را خانه به خانه تحت تعقیب قرار می‌دهند، و آن‌هایی که دستگیر می‌شوند هم تا زمان تسلیم کردن تسلیحات‌شان زیر شکنجه قرار می‌گیرند. اسلحه‌یی که به وسیله آن به یک باشنده یهودی شلیک می‌شود ضبط و مورد پیگرد قانونی قرار می‌گیرد، درحالی‌که اسلحه‌یی که همه‌روزه مردم را هدف قرار می‌دهد بدون این که مورد پیگرد قانونی قرار گیرد و صاحب‌اش دستگیر شود، آزاد گذاشته می‌شود. بناءً این تصدیق می‌کند که حکومت فلسطین زیر سلطه دولت یهود نقش یک بازوی تقویت‌کننده را بازی می‌کند.

شما شاهد این بوده اید که چگونه حکومت فلسطین دستگاه‌هایش را به خاطر بستن مساجد، اخراج عبادت‌کنندگان، حمله به آنان با لت و کوب و دشنام، و پیگرد آن‌هایی که در حساب فیسبوک‌شان عباراتی در انتقاد از حکومت فلسطین نوشتند یا آن را به خاطر غفلت‌اش مسؤؤل پنداشتند بسیج کرد. مأموران گمرکی به مثل "قطاع الطريق‌ها" مردم را خیابان به خیابان به خاطر جمع‌آوری مالیات و پول تعقیب می‌کنند. اما آن‌عه از مجرمینی که مردم را ترور می‌کنند آزادانه رها می‌شوند، و اگر هم تحت پیگرد قرار گیرند بدون هیچ جدیتی تعقیب خواهند شد. بلی، این همان حکومت فلسطینی است که سنگ دفاع از مردم فلسطین و حفظ آرامش داخلی‌شان را به سینه می‌زند.

اما در اسلام، دولت موظف است تا مردم را با ارائه دلایل قوی، خاصاً گنجاندن تقوا در قلب‌های‌شان، از اختلافات برهزر دارد؛ و اگر هم روی موضوعی اختلاف بوجود آید، محکمه/دادگاه سریعاً آن را با عدالت و انصاف حل خواهد کرد. شعار دولت در اسلام همانی است که ابوبکر صدیق رضی الله تعالی عنه فرمودند:

«أَلَا وَإِنَّ الْقَوِيَّ عِنْدِي ضَعِيفٌ حَتَّىٰ أَخْذَ مِنْهُ الْحَقَّ، وَالضَّعِيفَ عِنْدِي قَوِيٌّ حَتَّىٰ أَخْذَ لَهُ الْحَقَّ»

ترجمه: هرآینه قوی شما نزد من ضعیف است تا آن که حق (ستم‌دیده‌گان) را از او بگیرم، و ضعیف شما نزد من قوی است تا آن که حق‌اش را به او بدهم.

بدین گونه امنیت و عدالت در میان مردم تأمین خواهد شد. ولی رژیم‌های جهان اسلام، من جمله حکومت فلسطین، علیه اسلامی که قلب‌ها را قوت می‌بخشد مبارزه می‌کنند، فساد را گسترش و پرورش می‌دهند، و محیط پُرثمری را برای مجادلات میان مردم مهیا می‌کنند. و اگر مردم به قوه قضائیه مراجعه کنند، ماه‌ها و سال‌ها خواهد گذشت و قضایای‌شان از یک جلسه به جلسه دیگر تعویق خواهد افتاد. به علاوه، چگونه امنیت و عدالت در میان مردم نهادینه خواهد شد اگر قاضی مبنی بر قوانین بشری، نه احکام الهی، حکم کند؟!

ای مردم عزیز این سرزمین مبارک! خطاب به تمام شما - اعم از متقیان و متمردان تان، و اعم از سارعون کارهای خیر و کسانی که به شر و منکر می‌پردازند - باری دیگر شما را به ترس از الله سبحانه و تعالی تذکر می‌دهیم زیرا که این دستور الله سبحانه و تعالی به تمام پیامبران‌اش و تمام مردم است. باری دیگر این سخنان الله سبحانه و تعالی را برای تان یادآور می‌شویم:

﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فِجْرًاؤُهُ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا وَعَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا﴾

(النساء: ۹۳)

ترجمه: و هرکس فرد باایمانی را از روی عمد به قتل برساند مجازات او دوزخ است، درحالی که جاودانه در آن می‌ماند، و الله (سبحانه و تعالی) بر او غضب می‌کند، و او را از رحمت‌اش دور می‌سازد، و عذاب عظیمی برای او آماده ساخته است.

ما شما را مخاطب این دستور رسول الله صلی الله علیه و سلم که در حجة الوداع فرمودند قرار می‌دهیم:

«أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟» قَالُوا: يَوْمٌ حَرَامٌ، قَالَ: «فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا؟» قَالُوا: الْبَلَدُ الْحَرَامُ، قَالَ: «فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا؟» قَالُوا: شَهْرٌ حَرَامٌ، قَالَ: «فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحَرَمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا كَحَرَمَةِ شَهْرِكُمْ هَذَا كَحَرَمَةِ بَلَدِكُمْ هَذَا لِيَبْلُغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ»

[رواه حاکم]

ترجمه: این کدام روز است؟ گفتند: روز حرام، (رسول الله صلی الله علیه و سلم) فرمودند: این کدام سرزمین است؟ گفتند: سرزمین حرام، فرمودند: کدام ماه است؟ گفتند: ماه حرام؛ (او صلی الله علیه و سلم) فرمودند: بی‌تردید خون تان و اموال تان و آبروی تان بر یکدیگر شما حرام است به مانند حرمت این روز و این ماه. بر حاضرین واجب است که این پیام را به غائبین برسانند. بعد از من کافر نشوید تا گردن‌های یکدیگر تان را بنزید.

ما خطاب به شما این قول رسول الله صلی الله علیه و سلم را می خوانیم که فرمودند:

«لَزَوَالِ الدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ قَتْلِ رَجُلٍ مُسْلِمٍ»

[به روایت از ترمذی به سند صحیح]

**ترجمه:** نیست کردن دنیا در نزد الله (سبحانه و تعالی) کم ارزش تر از قتل یک شخص مسلمان است.

و این که فرمودند:

«مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السَّلَاحَ فَلَيْسَ مِنَّا»

[رواه بخاری]

**ترجمه:** هرکس به سمت ما اسلحه نشانه گیرد از ما نیست.

این رهنمود پیامبر است، پس آن را با دل و جان بپذیرید و از گام های شیطان پیروی نکنید تا مبدا از راه الله سبحانه و تعالی منحرف شوید. ما شما را نصیحت می کنیم که صبور و باایمان باشید و طعمه جنایت کارانی نشوید که در پی تفرقه اندازی در میان تان هستند، چون اگر آشوب به پا شود هیچ قدرتی باقی نمی ماند، ضعفا از میان می روند و جان و مال هیچ کس در امان نمی ماند؛ همه این ها به آواره گی مردم از خانه ها و سرزمین های شان منتج خواهد شد، و این همان چیزی ست که دشمنان تان آرزو می کنند.

شما با هوشیاری، آگاهی، پایبندی به احکام الله سبحانه و تعالی و اطاعت تان از پیامبرش صلی الله علیه و سلم می توانید فرصت را از کسانی که خشم الله سبحانه و تعالی را نصیب خود کرده اند و از حامیان شان بستانید، تا باشد که این سرزمین مقدس چراغ راهنمای امت اسلامی باقی بماند، چراغی که عزت و سرفرازی اسلام را برای تأسیس خلافت و رهایی بیت المقدس از نجاست غاصبان و مزدوران خائن شان، زنده و بیدار خواهد کرد.

﴿وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ \* بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ﴾

(الروم: ۴-۵)

**ترجمه:** و در آن روز مؤمنان (به خاطر پیروزی دیگری) خوشحال خواهند شد؛ به سبب یاری الله (سبحانه و تعالی) و او هرکس را

بخواهد یاری می دهد، و او صاحب قدرت و رحیم است.

خلاصه کلام این که ما از تمام مردم فلسطین، قبایل، متنفذین، جنبش ها و احزاب شدیداً خواهانیم که فوراً این سرزمین را از آن چه دشمنان اش برایش برنامه ریزی کرده اند نجات دهند، و حکومت فلسطین و دستگاه امنیتی اش را بابت تمام این آشفته گی ها مسؤول بدانند، چون یگانه کسی که آرامش داخلی را تهدید می کند همانی است که برای جنایت کاران و فاسدان پناه می دهد و آنان را متوقف نمی کند.

ای الله! دین، جان، فرزندان و مال مردم این سرزمین مقدس را حفظ کند و برای شان از جانب ات دولتی حمایت گر فراهم کن.

والحمد لله رب العالمین

حزب التحرير - سرزمين مقدس فلسطين

١٣ جمادى الثانى ١٤٤٢ هـ.ق

سه شنبه، ٢٦ جنورى/زانويه ٢٠٢١ م

مترجم: دانيال نور